



**Functional  
Safety**



Pöördeandur absoluutsete positsiooniväärtuste tuvastamiseks ühe pöörde andmete täpsusega.

# HEIDENHAIN

Paigaldusjuhend

**ECN 1325** EnDat22  
**EQN 1337** EnDat22

WELLA1: 67M  
KUPPA1: 07B  
FOKAA1: 37A, 37D  
ANELA1: 5MS16  
BELEA1: C9

7/2015

et

## Sisukord

---

<b>Märkused</b>	<b>3</b>
<b>Hoiatusjuhised</b>	<b>4</b>
<b>Tarnemaht</b>	<b>5</b>
<b>Kliendipoolsed ühendusmõõtmed (mm)</b>	<b>6</b>
<b>Montaaž</b>	<b>7</b>
<b>Viikude jaotus</b>	<b>10</b>
<b>Kaabliühendus</b>	<b>11</b>
<b>Demonteerimine</b>	<b>17</b>

Mõõteseadmete otstarbekohane kasutamine eeldab juhiste järgimist, mis sisalduvad tootelehes ECN 1325/EQN 1337 (ID 727749).

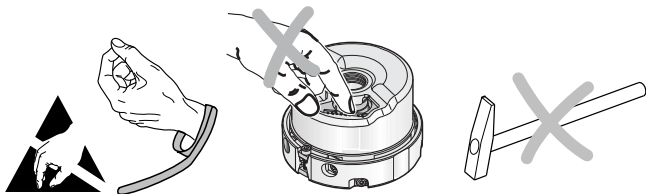
Mõõteseadete vastab järgmiste standardite peamistele nõuetele:

- EN ISO 13849-1: 2008
- EN 61508
- EN 61800-5-2







### Tähelepanu:

- Pärast mõteseadme paigaldamist või väljavahetamist tuleb teostada masina kasutuselevõtmise kontroll, vastavalt tootja andmetele.
- Paigaldamist ja kasutussevõttu peab teostama kvalifitseeritud spetsialist, järgides kohapeal kehtivaid ohutuseeskirju.
- Pistikuid võib ühendada ja lahutada vaid väljalülitatud pingel korral.
- Seade peab olema vooluvõrgust välja lülitatud.
- Lisaks peab seadme tootja või konstruktor ise määrama lisajuhised lõppmontaažiks (nt kruvide lisakinnituse kasutamine või mittekasutamine) konkreetse rakenduse puhul.
- Paigaldamise andmed (nt valikuline võlliühenduse kontroll) tuleb tingimata esitada masina tootjale/konstruktorile.
- Vältida tuleb abrasiivsete ainete otsest kokkupuutumist mõteseadme ja pistikühendusega.
- Ärge puhastage seadet orgaaniliste lahustitega nagu vedeldi, alkohol või bensiin.
- Mõteseadmed, mis võisid häirida mõne turvafunktsiooni tööd, tuleb koos kinnitusdetailidega (kruvid) HEIDENHAINi tagasi saata.

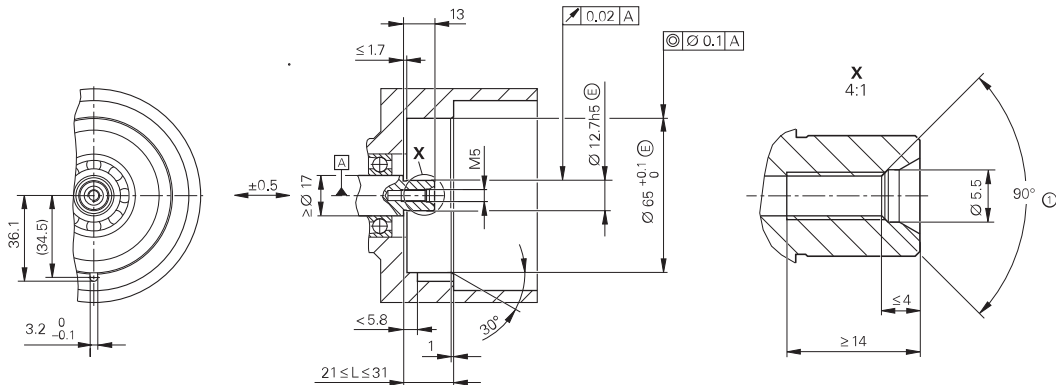




### Eraldi tellimiseks

Tsentraalne kruvi	DIN 6912—M5x25—08.8— <b>MKL</b> , ID 202264-55
<b>MKL</b> (DIN 267-27)	Materjaliga haarduv kruvikinnitus
Paigaldustarvikud	 <p>SW4  SW2 </p> <p>ID 350378-14                      ID 350378-03</p>
Paigaldusabi trükkplaadi pistiku ühendamiseks ja lahutamiseks	 <p>ID 1075573-01</p>

# Kliendipoolsed ühendusmõõtmed (mm)



A

Hoiustamine

1

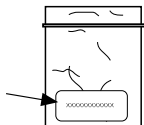
Faas keermes ühenduse nõutav materjaliga haarduva kruvikinnituse jaoks

**Järgige tingimata monteerimise juhiseid!**

Järgige käsitsemisjuhiseid kataloogis "Elektrijamite mõõteseadmed", ptk "Üldised mehaanilised juhised" jaotises "Ohutusfunktsiooniga pöördeandur".

HEIDENHAINi kruvide montaaž tuleb kruvikinnituse tõttu lõpule viia 5 minuti jooksul.

Jälgige aegumiskuupäeva!

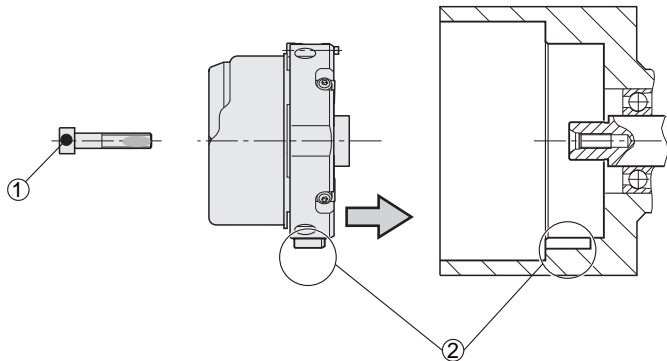


DIN 6912—M5x25—08.8—MKL, ID 202264-55

Montaažipinnad ning keermega võll ja kruvid kliendi poolel peavad olema puhtad ja õlivabad.

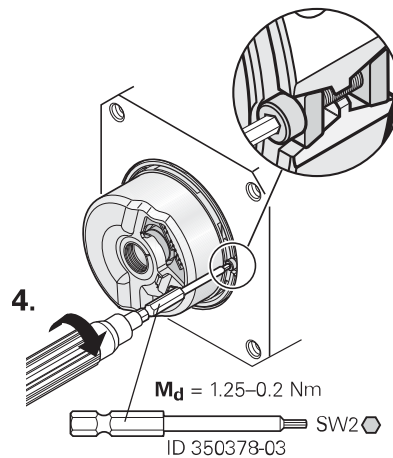
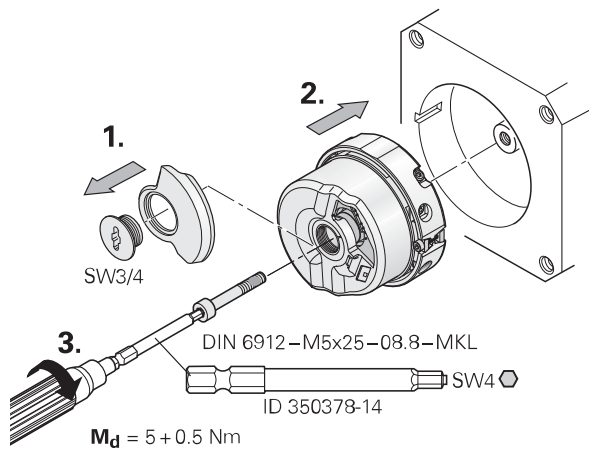
## Montaaž

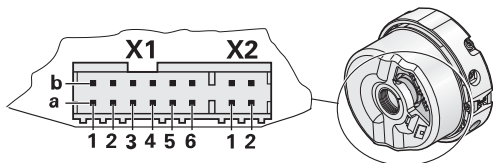
---



- 
- |   |   |
|---|---|
| ① | Kasutage HEIDENHAINi krube ainult 1x.<br>Ärge eemaldage materjaliga haarduvat krudevikinnitust! |
| ② | Jälgige soone asendit!  |
-







**X1**

1b	6a	4b	3a	6b	1a	2b	5a
U <sub>P</sub>	Sensor U <sub>P</sub>	0V	Sensor 0V	DATA	$\overline{\text{DATA}}$	CLOCK	$\overline{\text{CLOCK}}$
●————●		●————●					

**X2**

1a	1b	2a	2b
T+	T-	/	/

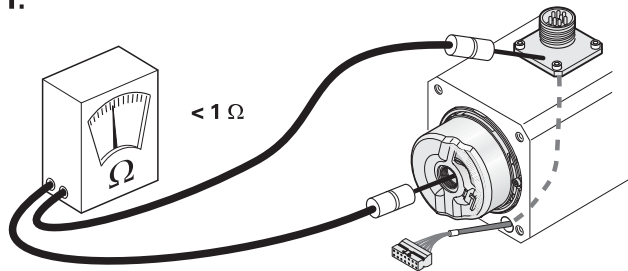
T = Temperatuuriandur.

Mittekasutatavaid tihvte või juhtmeid ei tohi ühendada!

Anduri juhe on mõõteseadme sees ühendatud toitejuhtmega.

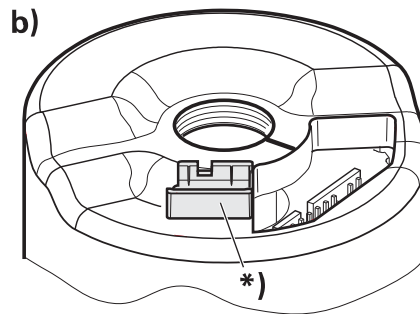
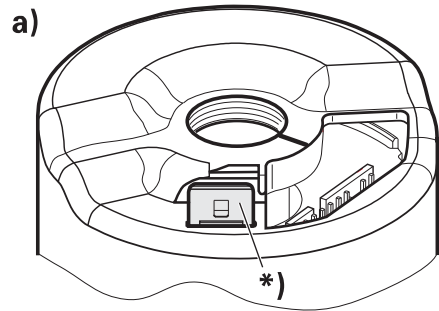
Kasutage firma HEIDENHAIN kaabligruppe EnDat 22.

1.



Kontrollige elektritakistust pistiku ja rootori vahel. Nimiväärtus  $< 1 \Omega$ .

## Kaks elektrilise ühendamise varianti



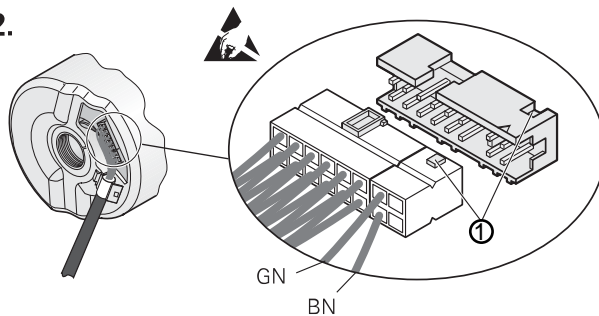
\*) = Väline isolatsioon korpusel

Paigaldusabi trükkplaadi pistiku ühendamiseks ja lahutamiseks, vältimaks kaabli kahjustusi. Lahtitõmbamisel tohib jõudu rakendada üksnes klemmikarbile, mitte juhtme soontele.



ID 1075573-01

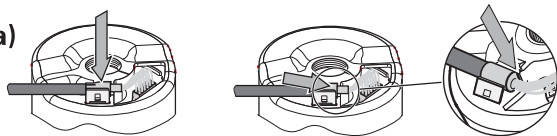
2.



① **Ettevaatust:** jälgige soone asendit!

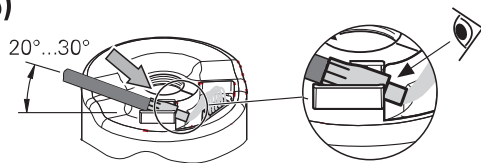
3.

a)

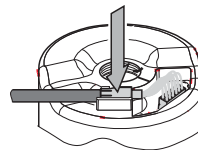


Klõpsake kaabel peale ja lükake kuni lõpuni sisse.

b)



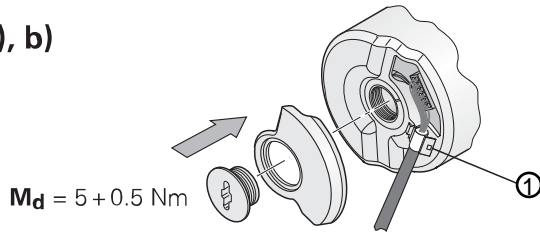
Lükake presshülss sisse.



Suruge kaabel veidi jõudu kasutades sisse.

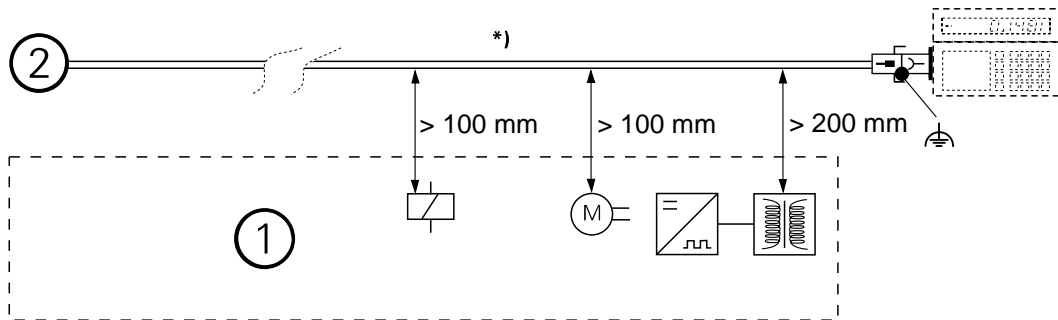
4.

a), b)



① Välisvarjestus presshüsil

## Kaabliühendus



\*) Kinnitage kaabel tõmbetõkisega

① Minimaalne vahekaugus häireallikatest

② Pöördandur



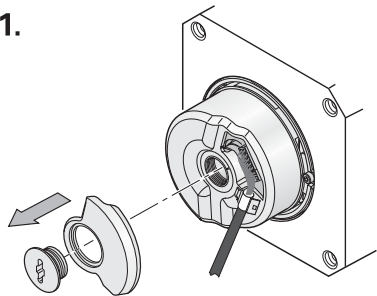
Pistikuid võib lahutada vaid väljalülitatud pinge korral.

Paigaldusabi trükkplaadi pistiku lahutamiseks vältimaks kaabli kahjustusi (tõmmake ainult klemmikarbist ja mitte kaablisooonest).



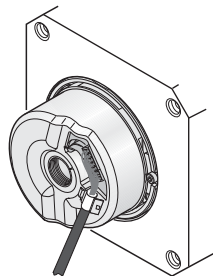
ID 1075573-01

1.



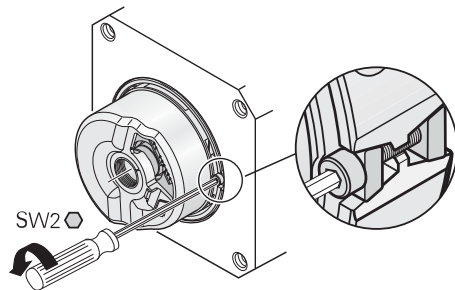
SW3/4

2.



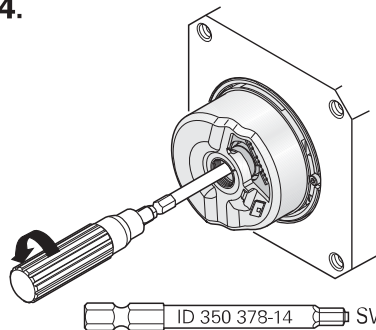
Lahutage kaabel.

3.



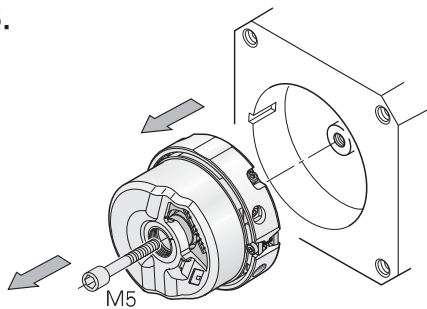
SW2

4.



ID 350 378-14 SW4

5.



Paigaldataval osal lõigake keere M5 lühemaks ja kasutage uusi, kruvikinnitusega kruvisid!

# HEIDENHAIN


---

**DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH**

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5

**83301 Traunreut, Saksamaa**


 +49 8669 31-0

 +49 8669 32-5061


E-post: [info@heidenhain.de](mailto:info@heidenhain.de)

---

**Technical support**  +49 8669 32-1000

**Measuring systems**  +49 8669 31-3104


E-post: [service.ms-support@heidenhain.de](mailto:service.ms-support@heidenhain.de)

**TNC support**  +49 8669 31-3101

E-post: [service.nc-support@heidenhain.de](mailto:service.nc-support@heidenhain.de)

**NC programming**  +49 8669 31-3103

E-post: [service.nc-pgm@heidenhain.de](mailto:service.nc-pgm@heidenhain.de)

**PLCprogramming**  +49 8669 31-3102

E-post: [service.plc@heidenhain.de](mailto:service.plc@heidenhain.de)

**Lathe controls**  +49 8669 31-3105

E-post: [service.lathe-support@heidenhain.de](mailto:service.lathe-support@heidenhain.de)

---

**[www.heidenhain.de](http://www.heidenhain.de)**